



**PAUL UHLMANN** gegründet 1909  
**& CO. AG**  
**BERN-BUMPLIZ**

☎ 031 567777  
Murtenstrasse 206

**3-Achs Lastwagen mit 12,5 t Hochleistungskran**

**TAK 3- + 4-Achs Teleskop-Absetz-Kipper,  
Mulden 7 – 20 m<sup>3</sup>**

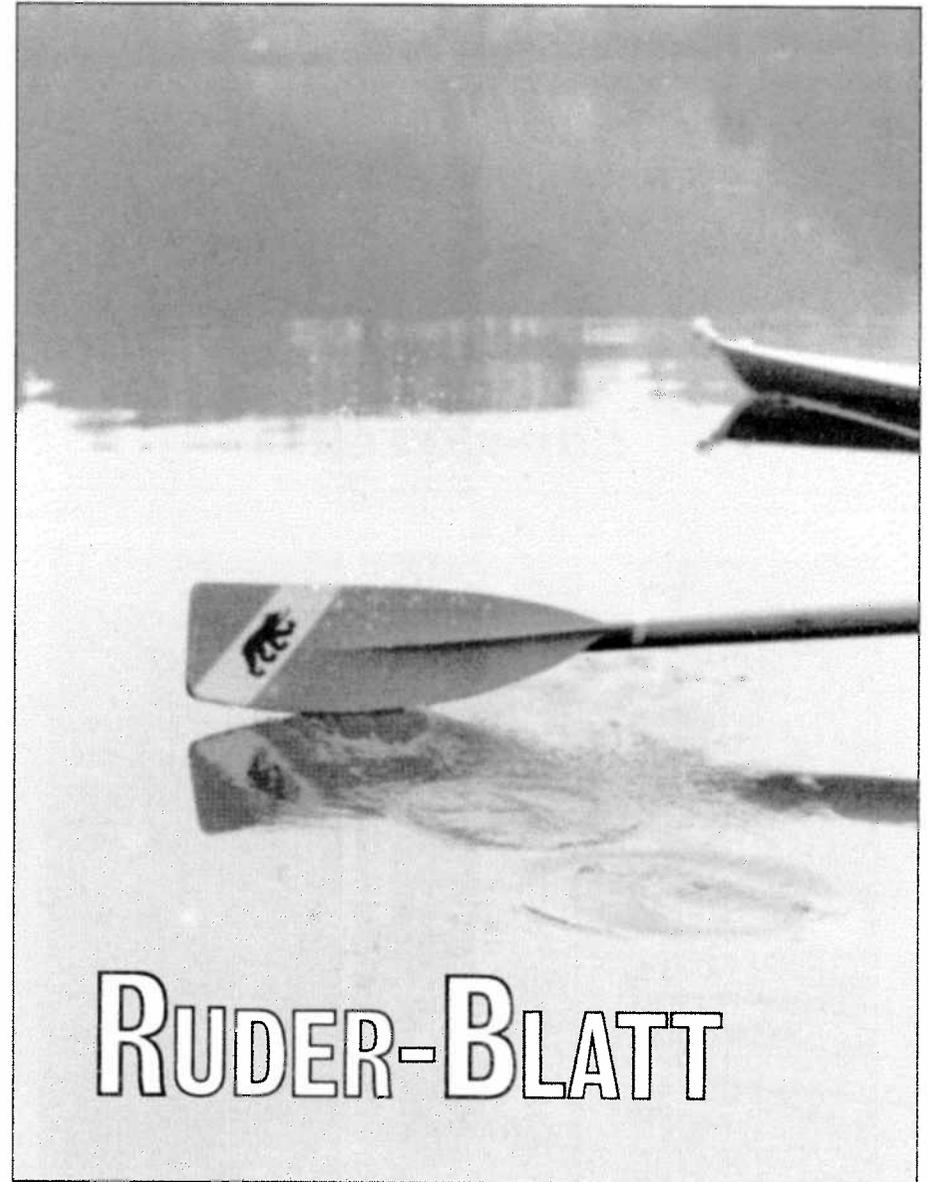
**2-, 3- + 4-Achs-Kipplastwagen**

**WE-LA-KI, Mulden 1,5 – 7 m<sup>3</sup>  
TAK, Mulden 7 – 20 m<sup>3</sup>**

**Allrad-Kipper für Spezialtransporte**

**2- + 3-Achs Silowagen für Staub- + Schüttguttransporte**

# ROWING-CLUB BERN



## RUDER-BLATT

**Jetzt den  
sagenhaften  
NCT Reifen**

Beratung und Montage:

**Pneu  
Fahrni**

Freiburgstrasse 580  
3172 Niederwangen - Bern  
Telefon 031 34 32 22



Strom für  
eine  
Million  
Menschen

BERNISCHE  
KRAFTWERKE AG

## Es folgt ein bunter Herbst

Mit den Sommerferien ist auch in unser Bootshaus etwas Ruhe eingekkehrt. Die Regattahauptsaison ist mit den Meisterschaften abgeschlossen und die RCB-Ruderer, die sich noch auf internationale Anlässe vorbereiten, tun dies im SRV-Trainingszentrum am Sarnersee.

Aber bald geht's wieder los!!

Am 8. August feiern wir am Ufer des Wohlensees das diesjährige RCB-Fest als

### SOMMERNACHTSFEST

Etwas Feines vom Grill, ein kühler Tropfen, Spass und Unterhaltung ... und dies alles an einem (hoffentlich) warmen Sommerabend!

Auch eine gute Gelegenheit, Pläne für die Clubregatta vom 5. September zu schmieden. Eine Clubregatta übrigens, an der wirklich alle teilnehmen können. Auch SIE!!!

Wir freuen uns mit Ihnen auf ein unterhaltsames RCB-Fest und eine spannende Clubregatta.

Der RCB-Vorstand

ROWING-CLUB BERN - RUDERBLATT - 2/87  
Redaktion: Irène Blaser, Mühledorfstr. 1  
3018 Bern, Tel: 031/55 84 42  
Druck: Rickli + Wyss AG, 3027 Bern  
Fotos: A. Blaser

\*\*\*\*\*  
Am Samstag, 5. September 1987, gibt es endlich  
wieder eine

## C L U B R E G A T T A

Alle RCB-Ruderinnen und Ruderer können (und sollen) an dieser Plauschregatta teilnehmen und das vielseitige Regatta-Programm ermöglicht gar den Start in mehr als einem Rennen. Selbstverständlich werden die Sieger mit schönen Preisen geehrt, aber auch alle andern Ruderer und Zuschauer werden dank gemütlicher Festwirtschaft und spannenden Rennen einen unterhaltsamen Nachmittag am Wohlensee geniessen können.

\*\*\*\*\*



### Regatta-Programm

Zeit Nr Boot Kategorie

15.00	1	2x	offen (Beschränkt)
15.15	2	51x	Schüler/innen (bis 14 J.)
15.30	3	2x	Mädchen/Frauen
15.45	4	4-/x	offen (Beschränkt)
16.00	5	2x	Junioren 14,5 J. (Durchschn)
16.15	6	1x	Veteranen ab 32 Jahren
16.30	7	2x	Sie + Er
16.45	8	4-/x	Junioren
17.00	9	8+	Ausgeloste Mannschaften

\*\*\*\*\*

### Anmeldung

Meldungen bis Mittwoch, 2. September:

- durch Eintrag in die Liste am Anschlagbrett
- oder direkt **schriftlich** an den Ruderchef:  
A. Blaser, Mühledorfstr. 1/42, 3018 Bern

\*\*\*\*\*

### Allgemeine Hinweise

- Die Regattastrecke beträgt ca. 500 m mit der Strömung vor dem RCB Bootshaus, das Ziel liegt ca. 20 m unterhalb des Bootshauses.
- Es gibt keine Zeitmessung, die Abstände werden in Bootslängen angegeben.
- Bei mehr als 4 Booten wird ein Rennen in 2 Serien aufgeteilt.
- Der Ruderchef bestimmt die Zuteilung der Clubboote.
- Rennen 2 und 4 sind beschränkt, das heisst, höchstens 50% der Mannschaft darf dieses Jahr regelmässig an Regatten teilgenommen haben.
- In Rennen 4 und 8 kann im Doppelvierer oder Vierer-ohne gestartet werden.
- Für Rennen 9, den Los-Achter, melden sich die einzelnen Ruderer. Es müssen mindestens 16 Teilnehmer sein. Die Mannschaften werden kurz vor dem Rennen ausgelost. Überzählige werden ebenfalls durch das Los bestimmt. Ergeben sich mehr als zwei Mannschaften, wird der Sieger im Cupsystem ermittelt.

\*\*\*\*\*

**ENGEL TREUHAND  
BERN**  
Rudolf Engel (jun)  
Paul Engel (sen)  
Bucherexperten  
Mitglieder VSB  
Telefon (031) 25 33 31  
Schwarztorstrasse 31  
Postfach 64  
3000 Bern 14

**"BRING DI  
I FORM"**




**B. WEGMÜLLER**  
Dorfstrasse 35 3032 Hinterkappelen Telefon 031 36 07 00

Boote – Fahrschule – Motoren – Winterlager

**MARINER** **MERCURISER**  
OMC **EVINRUDE E**

Reparaturen + Service sämtlicher Bootsmotoren



**Nautilus**

**bietet mehr.**

**Fitness-Training Bern**  
Marktgasse 6 Tel. 21 15 75

7 Tage geöffnet

Hotel Restaurant  
**Kappelenbrücke**



am Wohlensee bei Bern

Montag und Dienstag  
ganzer Tag geschlossen

Fischspezialitäten

Mit höflicher Empfehlung

Heinz Gyga  
Tel. 36 15 36  
3032 Hinterkappelen

\*\*\*\*\*  
**A K T I V E    ➡    P A S S I V E**  
**W E T T B E W E R B**  
\*\*\*\*\*

Begeistern Sie Ihre Freunde, Verwandten oder Arbeitskollegen für eine Passivmitgliedschaft im ROWING-CLUB BERN.

Jedes Aktivmitglied bringt ein Passivmitglied!

Passiv-Mitglieder ...

- ... bilden einen grossen Kreis von RCB-Sympathisanten!
- ... helfen mit bei der Mund-zu-Mund-Propaganda fürs Rudern!
- ... unterstützen den RCB finanziell!

Passiv-Mitglieder ...

- ... sind zu allen Club-Anlässen eingeladen!
- ... erhalten dreimal im Jahr das RCB Ruderblatt!

\*\*\*\*\*  
**WETTBEWERB:**  
\*\*\*\*\*

- ♦ Unter allen Mitgliedern, die bis 31. Oktober Passivmitglieder ♦
- ♦ anwerben, verlosen wir an der Generalversammlung den einzig- ♦
- ♦ artigen Prototyp des neuen RCB-Trainers (Siehe letzte Seite). ♦
- ♦ Je mehr Passive Sie bringen, umso grösser die Gewinnchance! ♦

Senden Sie bitte den Anmelde-Abschnitt ans RCB-Sekretariat:  
I. Blaser, Mühliedorfstr. 1/42, 3018 Bern

===== ✂ =====  
**BEITRITTS — ERKLÄRUNG**

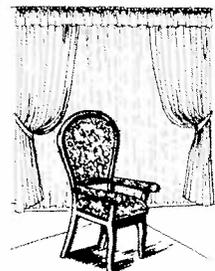
Ich wünsche dem ROWING-CLUB BERN als Passiv-Mitglied beizutreten.  
Mein jährlicher Mitgliederbeitrag beträgt ..... Fr. (ab 30 Fr.)

Name / Vorname: .....

Adresse: .....

Datum: ..... Unterschrift:.....

Ich wurde angefragt durch das RCB-Mitglied: .....



Vorhänge · Bettwaren  
Spannteppiche · Polstermöbel  
Eigene Ateliers

PAUL SCHWERZMANN, MONBIJOUSTRASSE 99, 3007 BERN  
Eidg. dipl. Innendekorateur Telefon 031 45 57 34

hess + schneiter.

- \* Interieurs
- \* Wohnberatung
- \* BIOLOGISCHER INNENAUSBAU

Bernstr. 83, 3052 Zollikofen 031/57'46'33

GABELSTAPLER HEBEGERÄTE  
**KUNZLER** RÜDTLIGEN

3426 AEFLIGEN  
034 / 45 14 84

**JAU** AG  
ARNEGG/SG

Generalvertretung BP-Gabelstapler  
Vertretung 4-Wegestapler + Elektro stapler  
Reparaturwerkstätte und Service

## Schweizer Rudermeisterschaften

Zwar gab's dieses Jahr für den RCB mal keinen Meistertitel zu feiern, trotzdem haben sich unsere Ruderer an den nationalen Titelkämpfen ganz hervorragend in Szene gesetzt.

### Doppelzweier als Höhepunkt

Nicht nur aus Berner Sicht war das Meisterschaftsrennen im Doppelzweier der Höhepunkt dieses Rotsee-Wochenendes. In allen sechs Booten, die sich über Vorlauf und Halbfinal für den Final qualifiziert hatten, sass ein Kaderruderer des SRV. Mit am Start waren auch zwei Berner Boote, nämlich Pierre Hofer mit seinem Tessiner Partner Fabrizio Paltenghi, die in Schifflenen nur 3 Zehntelssekunden hinter den Favoriten aus Stansstad das Ziel passierten, sowie Beat Schwerzmann und Nik Hess, die hofften, in einem optimalen Rennen ganz vorne ebenfalls ein Wörtchen mitzureden.

Gleich nach dem Start setzten Hess/Schwerzmann ihre Bootsspitze mit einem fulminanten Spurt ganz nach vorn, dichtgefolgt von ihren letztjährigen WM-Partnern aus Stansstad, Z'Rotz/Orthaber. Ziemlich zurückgefallen war das Duo Hofer/Paltenghi. Bei Streckenhälfte konnte der Kommentator immer noch die knappe Führung des einen Berner Bootes melden und erfreulicherweise kam jetzt auch die Bern-Tessin-Gemeinschaft in Schwung und näherte sich Schlag auf Schlag den führenden Booten.

Hochspannung vor den Tribünen: Die Stansstader hatten in einem langgezogenen Endspurt die Berner um eine halbe Luftkastenlänge von der Spitze verdrängt, und diese wurden nun zusätzlich von Hofer/Paltenghi angegriffen.

Lautstarke "Bärn"-Rufe feuerten die beiden Berner Boote an, welche sich aber mit Silber und Bronze begnügen mussten.

### **2x Meisterschaft:**

1. SC Stansstad	6'39''79
2. Rowing-Club Bern	6'41''40
3. RC Bern/CC Lugano	6'41''61
4. GC Zürich	6'46''97

Dieses Zweier-Rennen hatte viele Kräfte gekostet, sodass es Hess/Schwerzmann nicht mehr gelang, zusammen mit den Thurnern Reinmann/Gonin ihren Titel im Doppelvierer zu verteidigen. Hinter GC Zürich und Rorschach erreichten sie den 3. Rang.

### **4x Meisterschaft:**

1. GC Zürich	6'20''22
2. SC Rorschach	6'24''45
3. RC Bern/Thun	6'24''67
4. SC Stäfa	6'34''21

### Zweier-ohne im Aufwind

In Schifflenen hatten Terence du Fresne und Janne Kyd mit einem Sieg bewiesen, dass sie den schnellsten Senioren B Zweier-ohne bilden. Problemlos war dann auch ihre erstmalige Qualifikation für den Meisterschaftsfinal und ebenso unbestritten ihre Platzierung nach einem sauberen Rennen auf Rang 4, hinter drei Senioren A Booten.

### **2- Meisterschaft:**

1. CA Vevey	7'04''46
2. SC/GC Zürich	7'08''87
3. SCZ/SC Rorschach	7'14''95
4. Rowing-Club Bern	7'26''09
5. FRC Morges	7'33''98

Bernhard Marbach konnte seine Position im Mittelfeld der 13 Leichtgewichtskiffiers bestätigen. Ohne Probleme erreichte er den kleinen Final, wo er dann den zweiten Rang, also Platz 8 insgesamt belegte. Zusätzlich startete Marbach, auf einen Sieg hoffend, in der Kategorie Senioren II, wo sich dann aber das kräftezehrende Leichtgewichtsrennen auswirkte und er mit dem 4. Rang zufrieden sein musste.

**1x Leichtgew. kl. Final:**

1. CA Vesenz 7'36''22
2. Rowing-Club Bern 7'40''42
3. GC Zürich 7'40''63

**1x Senioren II:**

1. SC Zürich 7'45''30
2. RC Erlenbach 7'47''24
3. CA Nyon II 7'51''74
4. Rowing-Club Bern 7'51''98
5. GC Zürich 7'54''27

Junioren-Vierer in Kleinbooten

Obgleich es für fast alle unserer Juniorinnen und Junioren die erste Meisterschafts-Teilnahme war, schlugen sie sich ausgezeichnet. Einzig die älteren Skiffiers Olivier Messerli (Kategorie 17-18 Jahre) und Stefan Häberli (Kategorie 15-16 Jahre) sowie die 13-jährigen Mädchen Pascale Albrecht und Nadja Zahler, die mangels Konkurrenz in ihrer Alterskategorie bei den 15-16-jährigen starten mussten, wurden ein Opfer der harten Ausscheidungsrennen.

Der Mädchendoppelzweier Barbara Lerch/Nadja Zahler konnte erstmals in seiner Alterskategorie starten und bewies seine Stärke mit einem klaren Sieg.

Ein guter Entscheid war es, den Juniorenvierer, der wegen Ferienabwesenheit von Andreas Pfenninger nicht mehr gemeinsam trainieren konnte, auf Klein-

boote zu verteilen, denn so konnten sich die 14-jährigen mal mit gleichaltrigen Gegnern messen. Niklaus Schärer siegte im Skiff und mit Oliver Fahrni im Doppelzweier wurde ein 3. Rang erkämpft. Ausgezeichnet schlug sich auch Christoph Jahn im kleinen Skiff-Final, wo er den 3. Platz belegte.

**2x Juniorinnen 13-14 J:**

1. Rowing-Club Bern 4'09''94
2. SC Luzern 4'29''95

**1x Junioren 13-14 J:**

1. Rowing-Club Bern 3'57''74
2. SC Rorschach 4'02''21
3. CA Vesenz II 4'03''68

**1x Jun. 13-14 J. kl. Final:**

1. SN Etoile Bienne 4'08''58
2. SN Genève 4'16''73
3. Rowing-Club Bern 4'18''11
4. SC Ceresio 4'21''03

**2x Junioren 13-14 J:**

1. SC Rorschach 3'42''36
2. RC Lausanne 3'47''29
3. Rowing-Club Bern 3'50''50
4. SC Ceresio 3'52''55

Veteranen nachahmenswert

Mit Thomas von Burg und Viktor Ruch an Bord startete auch wieder mal ein Berner Veteranenboot auf dem Rotsee. Sie wollten ihr Rudertraining auf dem Wohlensee mit einem Regattastart würzen, was ihnen mit einem 4. Rang erfolgreich gelang. Es wäre schön, wenn andere Veteranen diesem Beispiel folgen würden, Clubregatta, RAR-Herbstregatta und natürlich die SM 88 bilden dazu gute Gelegenheiten.

**2x Veteranen A/B:**

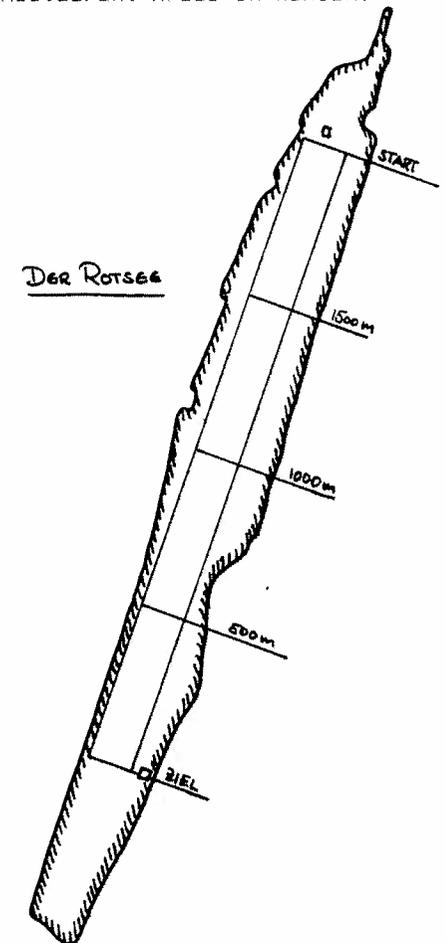
1. RC Thalwil A 3'15''02
2. SC Zürich B 3'19''01
3. RC Cham/Sursee B 3'19''60
4. Rowing-Club Bern 3'22''94
5. SC Audax Paradiso 3'23''95

Zum Abschluss "Röschi und Gschnätzlets"

Nicht nur auf dem Wasser, auch an den Ufern des Rotsees war der RCB nicht zu übersehen. Unter den vielen Eltern und Freunden unserer Ruderer stach vor allem die Juniorengruppe mit der riesigen Bernerfahne hervor, und sie alle brachten bei jedem Berner-Rennen beste Regattastimmung. 50 RCB-ler, Ruderer, Freunde und Verwandte beschlossen dieses ereignisreiche Wochenende beim gemütlichen Abendessen mit "Röschi und Gschnätzletem" im Restaurant Kreuz in Wohlen.



RCB-Fans beim Einlauf des Meisterschaftsrennens im Doppelvierer





**RCB-Junioren an der SM**



## **Ihre Aufträge sind bei uns in guten Händen!**

Auf Wunsch erhalten Sie von uns jederzeit kostenlos und unverbindlich Beratung, Besuch, Besichtigung, Vorschläge, Berechnungen, Offerten, Referenzen usw.

### **Hoch- und Tiefbau**

**Erstellen, ausbauen, umbauen, restaurieren und sanieren folgender Objekte:**

Wohnbauten  
Industrie- und Gewerbebauten  
Öffentliche Bauten  
Verkehrs- und Energiebauten  
Landwirtschaftliche Bauten  
Umweltschutzbauten  
Historische Bauten  
usw.

### **Reparaturen und Spezialarbeiten**

Maurerarbeiten  
Betonsanierungen  
Fassadenrenovierungen  
Kunstsandsteinarbeiten  
Kernbohrungen  
usw.

### **Zimmerei**

Allgemeine Zimmerarbeiten  
Umbauten  
Isolationen  
Reparaturen

### **Schreinerei**

Allgemeine Schreinerarbeiten  
Fenster  
Umbauarbeiten  
Reparaturen

### **Technischer Service**

Warten und reparieren von  
Liften, Heizungen,  
Ventilationen usw.  
Auch im Abonnement

**Pikettdienst für Notfälle  
während 24 Stunden  
Telefon 55 40 66**



Wirz AG Bauunternehmung, 3018 Bern  
Freiburgstrasse 359, Tel. 031-55 40 66  
Betriebe in Erlach und Neuenstadt

## **Zwei Berner nach Aiguebelettes**

Die hervorragenden Leistungen von Terence du Fresne und Janne Kyd im Zweier ohne Steuermann wurden vom Verband belohnt: Zusammen mit von Moos/Wagner vom SC Sursee wurden sie für den Match des Seniors in Aiguebelettes (Frankreich) vom 25./26. Juli im Leichtgewichts-Vierer selektioniert.

### Gestörter Saisonbeginn

Noch zu Saisonbeginn schien eine Krankheit von Kyd alle Hoffnungen zunichte zu machen, denn an den ersten zwei Regatten musste auf einen Start verzichtet werden. Doch die beiden liessen sich nicht beirren, mit unvermindertem Aufwand wurde intensiv die Technik geschult und die Kondition verbessert, was sich schliesslich mit einem Sieg in Schiffenen und dem 4. Meisterschaftsrang auszahlte. In Sarnen wurde der Vierer mit den Surseern gebildet, getestet und auch selektioniert.

### Match des Seniors als Nachwuchs-WM

Am Match des Seniors dürfen Ruderer unter 22 Jahren starten, man könnte von einer Nachwuchs-WM sprechen, allerdings beteiligen sich nur westliche Nationen an diesem Wettkampf.

Trotzdem ist das Niveau sehr hoch und in einigen Bootsklassen gar mit dem kleinen WM-Final zu vergleichen. Nur einzelne Schweizer Boote sind daher in den vergangenen Jahren bis in die Finals vorgestossen und Medaillen wurden letztes Jahr in Hamburg (1x FLg Bea Linz, 1x Paltenghi je Rang 3) und dann vor 5 Jahren in Wien (2- Wechsler/Fischer, 2+ Madritsch/Madritsch je Rang 2) erreicht.

Am Wochenende vom 25./26. Juli findet der diesjährige Match des Seniors in Aiguebelettes statt, (leider nach Redaktionsschluss des "Ruderblattes") und dem RCB-Duo wünschen wir beim ersten internationalen Einsatz viel Erfolg.

## Elektrische Installationen



**Stefan Näf**

eidg. dipl. Elektro-Installateur

Elektrische Apparate  
Telefon  
Lichtinstallationen

Fellenbergstrasse 12, 3012 Bern  
Telefon 23 89 89



## Zwei Berner nach Kopenhagen

### Doppelvierer-Roulette

Etwa ein Dutzend gute Skuller kamen dieses Jahr in Betracht, um einen Schweizer Verbandsdoppelvierer zu formieren. Der neue Verbandstrainer Harry Mahon profitierte von dieser breiten Spitze und versuchte die schnellste Crew herauszufinden.

So ruderten in Mannheim, Vichy und Bled jeweils unterschiedliche Formationen ohne jedoch den gestellten Ansprüchen zu genügen.

Eine Woche vor den Schweizermeisterschaften wurden auf dem Sarnersee nochmals alle möglichen Formationen durchgetestet (sog. Seat-Racing) und das Ergebnis war die Vorselektion der Crew Z'Rotz/Schwerzmann/Paltenghi/Ruch.

Doch auch dieses Quartett ruderte im Samstagrennen der internationalen Rotsee-Regatta zu langsam, es herrschte Ratlosigkeit bei Athleten und Trainern.

### Hofer - Schwerzmann - Hess

Die drei Kaderruderer des RCB, Pierre Hofer, Beat Schwerzmann und Nik Hess, kämpften mit um einen Platz im WM-Boot.

An den nationalen Regatten, aber auch in Vichy und Bled bewiesen sie, dass sie zu den besten Schweizer Skullern gehören. Für das zweite Rennen in Bled wurde erstmals Nik Hess in den Doppelvierer gesetzt, und das Boot lief um einiges schneller. Im Samstagrennen lag man noch abgeschlagen am Schluss, jetzt resultierte gar ein 3. Platz. Aber auch sonst brillierten die Berner in Jugoslawien: die Doppelzweier Hess/Schwerzmann (6. am Samstag) und Hofer/Paltenghi (5. am Sonntag) aber auch Schwerzmann im Skiff (6. am Sonntag) ruderten im Final mit.

Doch im SRV-Trainingszentrum wurde nochmals von vorne begonnen. Nach Testrennen in Sarnen wurde eine neue Crew mit Beat Schwerzmann vorselektioniert - Nik Hess und Pierre Hofer schieden aus. Doch auch dieses Quartett erfüllte im Samstagrennen der internationalen Rotseeregatta die Erwartungen nicht.

### Die Idee!

"Jetzt will ich den letztjährigen WM-Vierer fahren!" damit beendete Beat Schwerzmann das "Gschtürm". Die letztjährige WM-Formation mit Z'Rotz/Orthaber/Schwerzmann/Hess, die dieses Jahr noch keine Chance erhalten hatte, reüssierte auf Antrieb und schied nur knapp im Vorlauf für das Sonntagrennen aus.

Beat Schwerzmann und Nik Hess wurden mit den beiden Stansstadern im Doppelvierer für die WM selektioniert!!



B M W  
MOTO GUZZI  
YAMAHA  
KAWASAKI

Zubehöre und Bekleidung  
Velos: Condor, Schwalbe  
Mofas: Allegro-Puch,  
Fifty

Reparaturwerkstätte

DANIEL SCHOR, Falkenplatz 5, 3012 Bern

Tel: 031 23 06 16



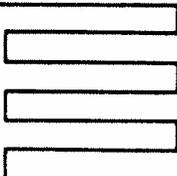
*Jeder ist Sieger*  
*Schutz und Sicherheit bei der*

**SCHWEIZ**  
**VERSICHERUNG**

Generalagentur Bern: HEINZ MAURER Telefon 031 25 57 67

## FRANZ UTIGER

DIPL. SCHREINERMEISTER  
SCHREINEREI UND BESTATTUNGEN  
JUNKERNGASSE 12  
3011 BERN  
TELEFON 22 17 32



## ● Sanitär

Hesch e Hahne, wo tropft,  
isch es WC verstopft,

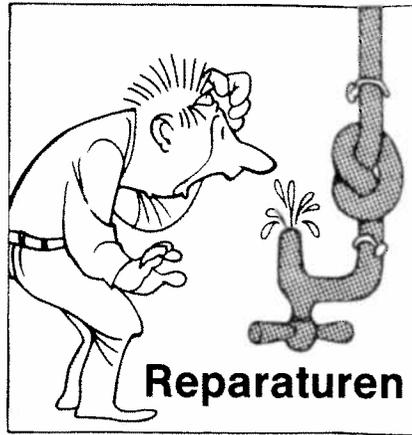
gib dir es Ginggeli  
u rüef em Binggeli



SPENGLEREI – SANITÄR  
BERN + HINTERKAPPELEN  
TELEFON 36 18 72/73

rasch und zuverlässig  
dank Autoruf

## ● Spenglerei



☎ 36 18 72

## Von RAR-Regatta bis Armada-Cup

Neben der RCB-Clubregatta, wird natürlich auch die RAR-Herbstregatta auf unserem Programm stehen und auch das jüngste Kind im Regattakalender der Armada-Cup wird bestimmt nochmals viele Berner aufs Wasser locken.

### RAR-Herbstregatta in Basel am 13. September

Ausnahmsweise findet die RAR-Regatta dieses Jahr nicht in Bern, sondern in Basel statt. Nach 14-jähriger Pause organisiert der Basler Ruderclub diesen Anlass wieder vor seinem Bootshaus in Augst (ca. 850m). Das RAR-Regattaprogramm haben die Basler mit einem Ruder-Cross (Vierer-mit, Schwimmen, Velo in Sechsermannschaften) und dem "Läckerli-Sprint" (C-Gig-Vierer) angereichert.

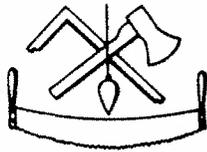
### Armada-Cup auf dem Wohlensee am 31. Oktober

Eine Idee von Marc Furrer will der Regattaverein dieses Jahr im nationalen Rahmen durchführen: Ein Skiffrennen mit Massenstart auf dem Wohlensee, den Armada-Cup. Plauschruderer können sich da neben Schweizermeistern auf der neun Kilometer langen Strecke zwischen Werk und RCB-Bootshaus messen. Der 31. Oktober soll ein sportlicher Saisonabschluss sein, aber dem soll ein festlicher Abschluss bei einem Nachtessen im Festzelt folgen.

### Hans Lerch AG

Holzbaugeschäft  
3032 Hinterkappelen  
Tel. 031 82 04 06

Filiale Kerzers  
Wagnerei



### VSCI Carrosserie

#### Fritz Sturzenegger Carrosseriebau Autospritzwerk

Wikartswil, 3512 Walkringen  
Telefon 031/9013 20

Neuanfertigungen  
Reparaturen  
Abschleppdienst Tag und Nacht



WEISSENSTEIN 3045 MEIKIRCH  
TELEFON 031 82 03 81

Beanspruchen Sie unsere kostenlose Beratung

Zimmerei  
Schreinerei  
Sägewerk  
Fensterfabrikation

Erfahrung  
Qualität  
Zuverlässigkeit



ein Begriff für Holzboote

Alfred Stämpfli AG  
Ruderrennboote

Seestrasse 497  
8038 Zürich  
Telefon 01/482 99 44

# Ruder-Blatt-News

## Feuchte Bootstaufe

Trotz strömendem Regen wurden am Anrudern alle unsere grossen Boote gewässert und auch die beiden Taufgotten liessen sich nicht beirren und ergänzten das graue Regenwasser, das von den neuen Booten tropfte, mit perlendem Schampus.

Frau Vreni Geisler gab dem C-Gig-Doppelvierer den Namen "Wohlesee" und Frau Trudy Fahrni taufte den neuen Kunststoff-Skiff nach einer poetischen Taufrede auf den Namen "Hasli":

### Toufi vom Hasli

Am Wohlesee da isch es Hus  
viu Sportler gö dert i und us.  
Drin hets, wie chönnts ou anders si  
viu Boot, doch eis isch nöi derbi.  
Es isch zwar jung u no nid gfare  
doch ou das chont no mit de Jahre.  
Hasli söusch du heisse  
u dim Club geng Glück verheisse.  
Möge Dir Neptun u Rasmus gö e guete Start  
Mir wünsche Dir auzit gueti Fahrt!

## Mit der "Schweiz" durch die Schweiz

Neustens zieren bunte Werbetafeln unsern Bootsanhänger und verkünden, wo unsere Bootstransporte versichert sind. Vielen Dank der "Schweiz"-Versicherung und Heinz Maurer für Ihre Unterstützung.



## Doch noch Schweizermeisterin im RCB

Da hat doch noch ein RCB-Mitglied einen Meister-Titel erreicht! Die Biologie-Studentin Bea Linz trainiert zwar in Bern, startet aber für ihren Stammclub, den Seeclub Luzern. In den rot-blauen Luzernerfarben holte sie sich am Rotsee die Silbermedaillen im Leichtgewichts-Skiff und -Doppelzweier sowie den Meistertitel im Doppelvierer. Herzliche Gratulation!

## Die verflixten Boots-Schäden

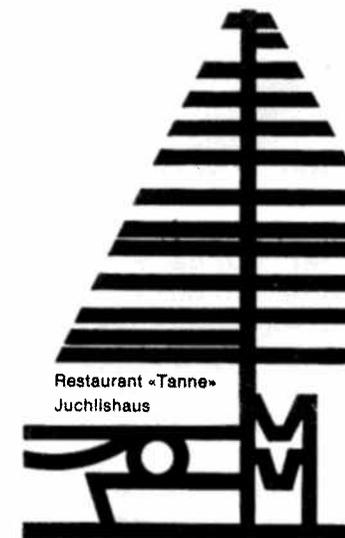
Wie die Erfahrung zeigt, passieren die meisten Bootsschäden nicht auf dem Wasser sondern an Land. In unserem engen Bootshaus ist rasch mit einem Boot oder einem Ruder irgendwo angeschlagen, wenn man nicht genügend Vorsicht walten lässt. Wenn aber einmal ein Defekt geschieht, dann sollte jeder Ruderer so sportlich sein, dies der Clubleitung oder dem etwaigen Privatbesitzer zu melden und den Schaden zu beheben. Solche Bootsschäden übernimmt ja normalerweise die Haftpflichtversicherung.

Deshalb:

Bitte Sie andere Mitglieder, Ihnen zu helfen, ein Boot sicher aus dem Bootshaus zu tragen!

Helfen Sie spontan mit beim Heraus- oder Hineintragen von Booten!

Seien Sie fair, melden Sie die gemachten Schäden!



Restaurant «Tanne»  
Juchlihaus

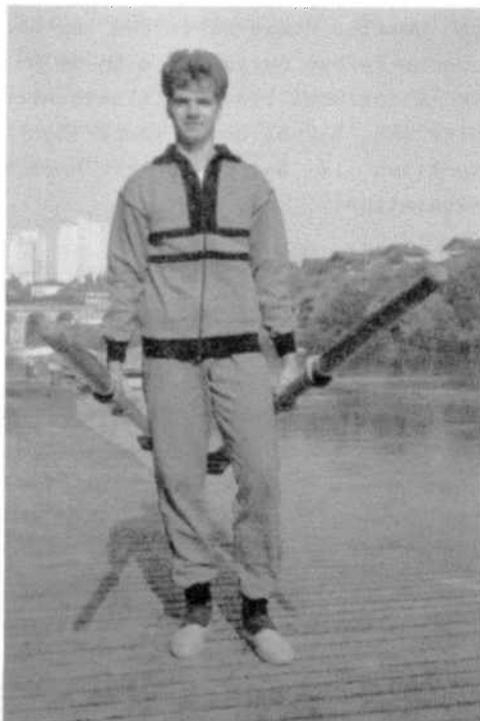
Familie Hans Fuchs-Zumstein  
Telefon 031-95 0187

## Für eine modische Zukunft

### Das ist der neue RCB-Trainer!

Der neue RCB-Trainer wurde extra für uns entworfen ("Andrea-Hess-Design") und soll nun im fernen Osten hergestellt werden.

Er besteht aus Jacke mit Reissverschluss und Jogginghose, beides in den Farben Rot und Schwarz. Auf dem Rücken ist gelb "ROWING-CLUB BERN" aufgedruckt und auf der Vorderseite wird das RCB-Fanion aufgenäht (fehlt noch auf dem Foto).



Der RCB-Trainingsanzug wird in 5 Grössen geliefert, sein Preis liegt voraussichtlich unter 100 Franken.

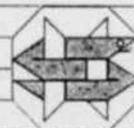
Sichern sie sich schon jetzt ein Exemplar durch eine schriftliche Vorbestellung bei:  
I. Blaser,  
Mühledorfstr. 1/42  
3018 Bern

# Bertschinger

jetzt  
günstig یرichte

üse Ladebauer und Innenrichter

Bertschinger AG Freiburgstrasse 420 3018 Bern Bümpliz 031 56 34 55



HANS SCHATZMANN  
BETRIEBS- UND PRAXISBERATUNG  
SCHAUPLATZGASSE 26, 3011 BERN  
TELEFON: 031-22 55 22  
PRAXISPLANUNG UND -BEWERTUNG  
BUCHFÜHRUNG UND STEUERBERATUNG

## Grünes Licht für Ihre Zukunftspläne.



**Mehr Fahrt!  
Mit dem Volksbank-  
Privatkonto.**



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Bollstrasse 1a  
3076 Worb  
031 83 56 21